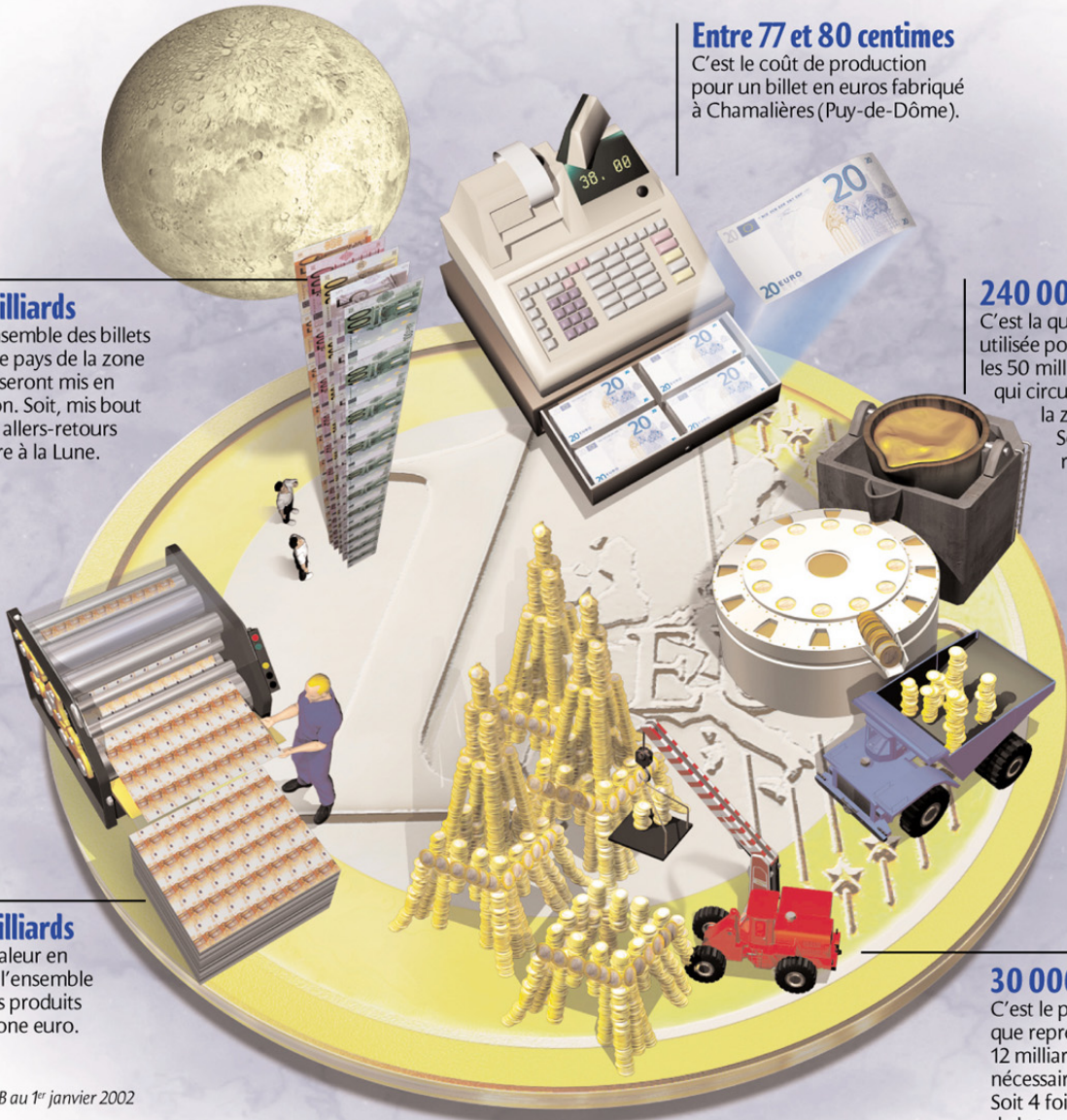


# 2002: l'odyssée de l'euro

Le 1<sup>er</sup> janvier 2002, l'euro remplace les monnaies nationales dans les douze pays de la zone euro. Cette nouvelle devise devient la monnaie unique pour plus de 300 millions d'Européens. Un changement que les États préparent depuis plusieurs années, pour produire les 50 milliards de pièces et 14,2 milliards de billets nécessaires.



## 14,2 milliards

C'est l'ensemble des billets des douze pays de la zone euro qui seront mis en circulation. Soit, mis bout à bout, 5 allers-retours de la Terre à la Lune.

## Entre 77 et 80 centimes

C'est le coût de production pour un billet en euros fabriqué à Chamalières (Puy-de-Dôme).

## 240 000 tonnes

C'est la quantité de métal utilisée pour produire les 50 milliards de pièces qui circuleront dans la zone euro. Soit 10 000 semi-remorques!

## 642 milliards

C'est la valeur en euros de l'ensemble des billets produits dans la zone euro.

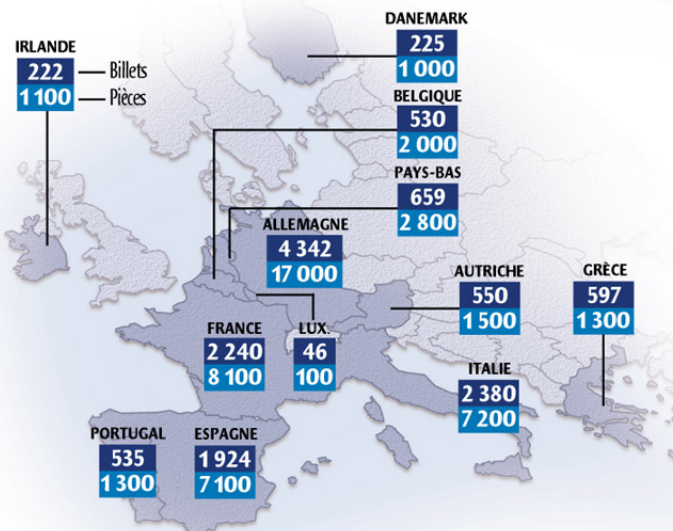
## 30 000 tonnes

C'est le poids que représentent les 12 milliards de pièces nécessaires à la France. Soit 4 fois le poids de la tour Eiffel.

Source : ECB au 1<sup>er</sup> janvier 2002

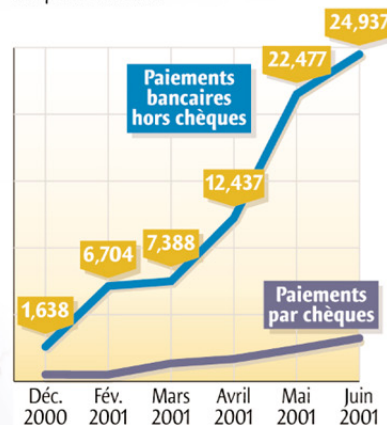
## Nombre de billets/pièces émis en euros (en millions)

Les douze pays de la zone euro ont fabriqué, chacun selon leurs besoins, pièces et billets en euros. L'Allemagne en a émis le plus grand nombre.



## L'euro circule déjà

Seul 0,5% des particuliers paient leurs achats en euros (carte bancaire ou chèque). Un chiffre qui doit rapidement augmenter dès septembre, puisque les banques ne délivreront plus de chèquiers en francs.



## Les transactions en euros

Aujourd'hui les paiements en euros ne constituent encore qu'une infime partie des transactions effectuées par carte ou chèque. Ils représentent :

**0,75 %** des opérations par chèque

**0,1 %** des opérations par carte bancaire

Source : Commission Bancaire/Fédération Bancaire Française

# L'euro en 3 étapes

Remplacer douze monnaies nationales par une monnaie unique à l'échelle d'un continent constitue un événement exceptionnel.

Les États, qui s'y préparent depuis le milieu des années 90, ont prévu trois phases pour mettre en place l'euro dans douceur.

**1 Les préparatifs**  
Durant cette période, les acteurs économiques de la zone euro (commerçants, banques, entreprises...) n'ont ni obligation ni interdiction d'utiliser l'euro dans leurs relations commerciales.

**Pièces et billets.** Les euros ne sont pas acceptés comme moyen de paiement avant le 1<sup>er</sup> janvier 2002. Toutefois, afin de se familiariser à la nouvelle monnaie, l'opération « Premiers euros » permet de se procurer 40 pièces en euros, pour 100 F, auprès de la Banque de France, La Poste, les banques.

**Chèques.** Payer grâce à son chèque en euros est possible, à condition que le commerçant l'accepte (le banquier assure gracieusement la conversion en francs).

**Cartes bancaires.** Il est généralement possible de payer en euros depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1999, en le spécifiant au commerçant.

**2 L'euro s'installe**  
Les pièces et billets en euros entrent en circulation partout dans les pays de la zone euro. Durant cette période transitoire, les francs et les euros sont acceptés comme moyen de paiement.

Entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 17 février 2002

**Pièces et billets.** Les euros entrent en circulation dès le 1<sup>er</sup> janvier 2002. D'abord les petites coupures, puis progressivement les plus grosses. Les francs sont retirés assez rapidement car les commerçants rendent la monnaie en euros et les distributeurs automatiques de billets fournissent des euros.

**Chèques.** Dès le 1<sup>er</sup> janvier 2002, seuls les chèques libellés en euros sont acceptés.

**Cartes bancaires.** Il n'est pas nécessaire de remplacer sa carte bancaire. Dès le 1<sup>er</sup> janvier 2002, tous vos paiements par carte s'effectuent en euros. Vous pouvez retirer des euros dans un distributeur.

Vous pouvez déposer vos espèces sur votre compte en banque ou les échanger contre des euros sans frais, dans la limite de 65 000 F car au-delà il faut un justificatif de la provenance.

Des décembre 2001, les commerçants reçoivent les premiers espèces en euros afin de pouvoir rendre la monnaie dès le 1<sup>er</sup> janvier 2002. Ceux qui acceptent les paiements en euros (chèque et/ou carte bancaire) affichent le logo « Euros bienvenus ».

**Conseils.** Évitez de conserver des pièces et billets en francs. Pour les paiements par chèque, optez pour l'euro.

**Cas particuliers.** Les bons d'achat ou de réduction, les chèques voyage et restaurant ne sont plus valables après le 31 décembre 2001, sauf s'ils sont libellés en euros.

**Et Carrefour ?** Les chèques sont acceptés à toutes les caisses, en euros et en francs. Régler ses achats en euros par carte bancaire est possible dans la plupart des magasins. Dès le 1<sup>er</sup> septembre, en magasin le prix en euros est affiché devant le prix en francs, sur fond bleu, pour éviter toute confusion.

**3 Le franc disparaît**  
À partir du 18 février, billets de banque et pièces de monnaie en francs ne peuvent plus être utilisés.

**Pièces et billets.** Jusqu'au 30 juin 2002, vous pouvez échanger gratuitement les francs qui vous restent contre des euros auprès de votre banque.

**Chèques.** Comme auparavant pour les chèques en francs, les chèques libellés en euros peuvent être utilisés dans un pays étranger sous réserve de l'acceptation du commerçant. Attention, ces paiements sont soumis à des frais bancaires importants.

Après le 17 février 2002

Vos pièces en francs peuvent être échangées à la Banque de France pendant 3 ans (jusqu'au 17 février 2005) et les billets pendant 10 ans (jusqu'au 17 février 2012).

**Conseils.** Si ce n'est déjà fait, évitez de convertir en francs les prix affichés en euros. Mémoisez plutôt des prix repères en euros.

**Cas particuliers.** Au sein de la zone euro, la date maximale d'utilisation des monnaies nationales diffère selon les pays. Mais en aucun cas, il n'est possible d'utiliser les billets et pièces après le 28 février.

**Et Carrefour ?** En magasin, les prix sont affichés en euros et en francs jusqu'à la fin du premier trimestre 2002.

**Deux types de monnaie**  
On distingue traditionnellement deux types de monnaie.

**Fiduciaire.** Ce sont les pièces de monnaie et les billets de banque. Aujourd'hui, en France, 1,5 million de billets circulent et seulement un tiers des 7,5 milliards de pièces produites. Un autre tiers sert de fonds de caisse aux commerçants et le reste constitue le « bas de laine » des Français.

**Scripturale.** C'est la monnaie virtuelle, celle qui circule lors d'un paiement par carte bancaire par exemple.

**L'euro dans la vie courante**

**Impôts.** Il est possible, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1999, d'établir sa déclaration fiscale en francs ou en euros. Mais, dès 2002, pour la déclaration des revenus 2001, vous devrez établir en euros.

**Salaires.** Jusqu'au 31 décembre 2001, le versement de la rémunération d'un salarié peut être effectuée en francs. Rien n'oblige l'employeur à indiquer la contre-valeur en euros.

**Contrats.** C'est le principe de la continuité des contrats qui s'applique. Tous les contrats signés en francs (abonnement téléphonique, assurances...) se poursuivent normalement, mais en euros.

**Les signes distinctifs d'un chèque en euros**

Les caisses enregistrees équipées d'un lecteur de chèques distinguent automatiquement les chèques en euros des chèques en francs. Elles impriment dans la monnaie correspondante.



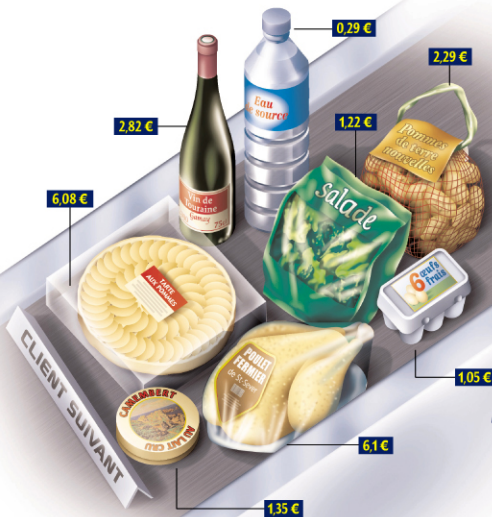
En haut à droite figure la mention « A rédiger exclusivement en euros » avec le symbole de l'euro.

Le cadre réservé au montant en chiffres est précédé, en plus petit, du symbole de la monnaie européenne.

Le chiffre 9 placé en antépénultième position remplace le zéro des anciens chèques en francs. Ce chiffre distingue les chèques en euros lors de leur impression automatique à la caisse du magasin.

# Faites vos courses en euros

Le 1<sup>er</sup> janvier 2002, l'euro va devenir notre monnaie officielle. Pour que la transition s'opère en douceur, entraînez-vous à mémoriser en euros le prix de vos achats courants et familiarisez-vous aux différentes valeurs des pièces et des billets. Voici un exemple de transaction en euros à la caisse d'un magasin.



## Le ticket de caisse version 2002

Voici votre ticket tel qu'il apparaîtra à partir du 1<sup>er</sup> janvier.

Carrefour	
02/01/02	EUR
EAU	0,29
6 BŪFS	1,85
SALADE	1,22
FRIDAGE	1,35
POULET	6,10
VIN de TOURAINE	2,82
POMMES de TERRE	2,29
TARTE	6,08
-----	
EUR Sous total	21,20
FRF Sous total	139,06
1 Euro = 6,55957 FRF	
EUR Espèces	21,00
EUR Total	20,20
FRF Total	132,50
-----	
Promotions Accordées	
R. TCL ART SALADE	0,40
R. TCL ART TARTE	0,50
Total des avantages	1,00
-----	
EUR à rendre	0,80
-----	
Nb d'articles : 8	

Le prix de chaque article apparaît en euros uniquement.

Cette ligne précise le montant et la nature du paiement.

Le montant total des achats s'inscrit en euros puis en francs, réductions déduites.

À part, sont précisés les réductions en euros, ainsi que leur total, en euros également.

La monnaie à rendre est indiquée en euros seulement.

### La face cachée des billets

Chacune des sept coupures en euros exprime un style architectural présent sur notre continent. Pour chaque époque, la thématique change : au recto les porches et les portails ; au verso les ponts et viaducs. Exemple avec la coupure de 20 € (131,19 F), exprimant le style gothique.

Les douze étoiles en couronne du drapeau européen apparaissent en contrepoint.

Le nom de la devise (au verso également) est inscrit en alphabet romain et grec.

L'illustration représente un pont gothique.

Chaque coupure possède une couleur dominante, inspirée de l'arc-en-ciel (sauf l'indigo remplacé par le gris pour éviter la confusion avec le bleu).



Recto

Le style gothique est représenté par un vitrail de cathédrale.

Emplacement du filigrane



Verso

Cette carte évoque les 4 départements d'outre-mer, Mayotte et Saint-Pierre-et-Miquelon, où l'euro circulera.

La carte dépasse les frontières strictes de l'Europe : les billets en euros auront cours légal à Ceuta et Melilla, deux enclaves espagnoles en territoire marocain.

### Les pièces

Au nombre de huit, elles présentent une face « nationale », personnalisée par pays. L'autre face est commune à toutes les pièces de la zone euro. Circuleront donc en Europe 120 types de pièces, puisque la principauté de Monaco, le Vatican et la république de Saint-Marin ont obtenu l'autorisation de frapper des euros.

La symbolique des pièces françaises



Marianne  
Pièces de  
1, 2, 5 cents  
d'euro



La semeuse  
Pièces de  
10, 20, 50 cents  
d'euro



L'arbre  
Pièces de  
1 et 2 euros

## Pour en savoir plus

• Livres : Prêt pour le passage à l'euro, Top : L'euro mode d'emploi, Eska ; L'euro, PUF ; Dictionnaire Maxi-débutants 7/10 ans avec supplément euro • Internet : <http://www.euro.gouv.fr/> ; <http://www.info-europe.fr/EURO.DIR/euro.htm> ; <http://europa.eu.int/euro/html/home6.html#lang=6> ; <http://www.euro.ecb.int/fr.html>

Sources : Source d'Europe, Banque de France, ministère de l'Economie

